

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 全年境內建築大獎 及 主題建築獎 - 文物建築 HKIA Medal of the Year of Hong Kong AND Special Architectural Award - Heritage & Adaptive Re-use	建築師 Architect
We 嘩藍屋 Viva Blue House	MDFA 建築師事務所 (設計建築師) 梁黃顧建築師(香港)事務所 (項目建築師) Meta4 Design Forum Limited (Design Architect) LWK & Partners (HK) Limited (Project Architect)

建築項目: We 嘩藍屋

建築師: MDFA 建築師事務所 (設計建築師)
 梁黃顧建築師(香港)事務所 (項目建築師)

位置: 香港灣仔石水渠街 72 號

樓面面積: 2,323 平方米

地盤面積: 807.9 平方米

合約總值: 約港幣 7 千萬元

計劃負責及營運機構: 聖雅各福群會

完工日期: 2017 年 5 月 30 日

發展內容: 住宅及社會企業

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

設計概念:

保育及活化藍屋建築群對城市保育作了示範性的提示。藍屋建築群是草根階層的寫照，它在灣仔這個急速士紳化的區域，受到拆卸及商業重建的威脅。民間於是發起拯救行動，參與者包括居民，街坊，社工，建築師及保育專家。最後這三幢唐樓得以保存、修復及提昇現代生活設備。這是史無前例的公民力量的成果。在急速都市化，物業經濟掛帥的巨大壓力下，我們保護了本土被邊緣化的文化遺產，確值得其他城市化地區借鏡。

節錄自聯合國教科文組織於2017年頒發亞太區文化遺產保護最高榮譽的卓越獎項給藍屋建築群的復修活化項目的評語。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	Viva Blue House
Architect:	Meta4 Design Forum Limited (Design Architect) LWK & Partners (HK) Limited (Project Architect)
Location:	72 Stone Nullah Lane, Wan Chai, Hong Kong.
Gross Floor Area:	2,323 sq.m
Site Area:	807.9 sq.m
Contract Sum:	About HKD70 million
Project Proponent & Operator	St. James' Settlement
Completion Date:	30 May 2017
Development Content:	Residential and Social Enterprise

Design Concept:

The revitalization of the Blue House Cluster – Viva Blue House – provides triumphant validation for a truly inclusive approach to urban conservation. A broad alliance spanning from tenants to social workers and preservationists waged a grassroots advocacy campaign to save the last remaining working-class community in the fast gentrifying enclave of Wanchai, which was threatened by demolition and wholesale redevelopment. The three dilapidated 20th century shop house blocks were deftly restored for contemporary use and upgraded with modern facilities. This unprecedented civic effort to protect a marginalized local heritage in one of the world's most high-pressure real estate markets is an inspiration for other embattled urban districts in the region and beyond.

Excerpted from the citation of the UNESCO Asia-Pacific Awards for Cultural Heritage Conservation 2017, Award of Excellence to this project.

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 境內優異獎 - 商業建築 及 主題建築獎 - 可持續性建築 HKIA Merit Award of Hong Kong - Commercial Building AND Special Architectural Award - Architectural Sustainability	建築師 Architect
京華道 18 號 18 King Wah Road	劉榮廣伍振民建築師有限公司 DLN Architects Limited

建築項目: 京華道 18 號

建築師: 劉榮廣伍振民建築師有限公司

位置: 香港北角京華道18號

樓面面積: 30,635平方米

地盤面積: 4,878 平方米

合約總值: 約港幣 10 億 7 千萬 2 百萬元

業主: 恒基兆業地產有限公司

完工日期: 2017 年 8 月 7 日

發展內容: 商業 - 辦公樓

設計概念:

18 京華道是優秀及有熱誠的設計團隊之作品。

作為維多利亞港旁的發展用地，設計團隊盡用地塊本身海港景觀外，亦照顧到周邊社區的需要，為締造更好的社區環境盡一份力。

除了秉承可持續發展這個設計理念外，設計團隊亦考慮到用戶的需求。香港人工作時間長，停留在辦公室內的時間很長，因此項目希望建造健康及智能的工作環境。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	18 King Wah Road
Architect:	DLN Architects Limited
Location:	18 King Wah Road, North Point, Hong Kong
Gross Floor Area:	30,635 sq.m
Site Area:	4,878 sq.m
Contract Sum:	HKD 1072 Million
Client:	Henderson Land Development Limited
Completion Date:	7 August 2017
Development Content:	Commercial - Office

Design Concept:

18 King Wah Road is a project designed by a team of outstanding and enthusiastic professionals.

Being a development lot abutting the Victoria Harbour, we try our best to maximize the potential of the development. On the other hand, we need to fully utilize the excellent view while we also try to contribute to the neighbourhood.

Besides sustainability, we care about people using the building. Working hours in Hong Kong is extremely long. We spend most time in our office. It is our target to create a smart and healthy working environment. Smart Office App returns control to occupants and allows them to personalize their work environment.

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 境內優異獎 - 社區建築 HKIA Merit Award of Hong Kong - Community Building	建築師 Architect
香港盲人輔導會賽馬會欣康樓 The Hong Kong Society for the Blind Jockey Club Yan Hong Building	諮藝 Design Consultants Limited

建築項目: 香港盲人輔導會賽馬會欣康樓

建築師: 諮藝

位置: 新界元朗安寧路 169 號

樓面面積: 6,573 平方米

地盤面積: 1,115 平方米

合約總值: 約港幣 1 億 6 千 3 百萬元

香港盲人輔導會 香港盲人輔導會

完工日期: 2016 年 1 月

發展內容: 長者、視障長者及殘疾人士院舍

設計概念:

原位於元朗安寧路的安老院獲「香港賽馬會」資助拆卸重建，宿位倍增至 160 個，為長者、視障長者及殘疾人士提供優質生活空間及護理。

「欣康樓」面積 6,600 平方米，地面為停車場、眼科中心、廚房及入口大堂；一樓為禮堂及物理治療室；宿房連浴室、飯堂、護士站及感觀室等分佈於二至六樓；七樓為活動室、洗衣房、辦工室及職員休息室。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	The Hong Kong Society for the Blind Jockey Club Yan Hong Building
Architect:	Design Consultants Limited
Location:	No.169 Yuen Long On Ning Road,NT
Gross Floor Area:	6,573 sq.m
Site Area:	1,115 sq.m.
Contract Sum:	About HKD \$163 million
Client:	The Hong Kong Society for the Blind
Completion Date:	January 2016
Development Content:	Home for elderly, visually impaired elderly & persons with disabilities

Design Concept:

In response to Government's resolution to the pressing social issue of elderly, the Yan Hong Building was funded by the HKJC by demolishing the existing facilities of the HKSB at Yuen Long On Ning Road and redeveloped a new home of 160 beds to provide suitable living spaces and quality environment with nursing care and attention for the elderly that are visually impaired and having other disabilities.

The 8 storey 6,600 m² building consisted of the G/F which serves for loading and unloading, parking, the entrance lobby, kitchen and an eye care centre. 1/F has a large multi-purpose hall and a physiotherapy gym. 2/F to 6/F are the 39 bedrooms for 160 residents with bathrooms, dining and activity rooms, nurse stations, consultation room, isolation rooms, therapy and Multi-sensory rooms. 7/F houses an activity room and the administration with staff rest rooms.

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 境內優異獎 - 社區建築 HKIA Merit Award of Hong Kong - Community Building	建築師 Architect
聖安德烈生命中心 St. Andrew's Church Life Centre	陳丙驊建築師有限公司 Nelson Chen Architects Ltd.

建築項目:	聖安德烈生命中心
建築師:	陳丙驊建築師有限公司
位置:	香港尖沙咀彌敦道 138 號
樓面面積:	2,875 平方米
地盤面積:	6,333 平方米
合約總值:	約港幣 1 億 5 千 4 百 3 拾 9 萬元
業主:	聖安德烈堂
完工日期:	2015 年 3 月 16 日
發展內容:	教堂 (基督教)

設計概念:

聖安德烈堂建於 1906 年，距今超過一個世紀。昔日九龍仍是鄉村模樣，而教堂則座落於殖民地的發展邊界。塞耶 (G.R. Sayer) 對此作出過活靈活現的描述：「越過聖安德烈堂..... 建築物即使存在，也是零零星星的。彌敦道幾乎全未開發，大片平地都讓給了種植西洋菜的農民。」

時至今日，繁華的彌敦道堪稱九龍商業活動的「金一哩」。在密集的城市環境裏，聖安德烈堂儼如一片精神綠洲，讓本地以至海外人士在這個歷史之地讚頌並事奉神，成就活的文化遺產。

過去十年間，教堂無縫地完成了一系列建築修復和室內翻新工程，榮獲 2006 年聯合國教科 文組織亞太區文物古蹟保護獎，以及 2007 年香港建築師學會文物建築獎。然而，空間的嚴重不足影響了這所活躍教會的發展潛力：為不斷增多的信徒提供崇拜場地、推行城市 外展事工計劃、增設青少年和兒童活動室、祈禱室和會議室等，均需要實際上的空間擴充。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	St. Andrew's Church Life Centre
Architect:	Nelson Chen Architects Ltd.
Location:	138 Nathan Road, Tsimshatsui, Kowloon
Gross Floor Area:	2,875 sq.m
Site Area:	6,333 sq.m
Contract Sum:	Approx. HKD \$154.39 million
Client:	St. Andrew's Church
Completion Date:	16 March 2015
Development Content:	Church (Christian)

Design Concept:

St. Andrew's Church was built over a century ago, in 1906, when Kowloon was still rural, and the church served as a boundary marker of the extent of occupied development. G.R. Sayer then described in a picturesque essay: "Beyond St. Andrew's Church...there are few, if any, buildings. The Nathan Road is almost entirely undeveloped, and broad flats [of land] are given over to watercress growers."

Today, bustling Nathan Road is called the "Golden Mile" of commercial activity in Kowloon, and St. Andrew's Church offers a spiritual oasis amidst its dense urban surroundings. This historic site is now appreciated as a living heritage from which to glorify and serve God in the local community and beyond.

Over the past decade, a series of building restoration and interior renovation works have been seamlessly completed, culminating in a UNESCO Asia-Pacific Award for Cultural Heritage Conservation in 2006 as well as the HKIA Architectural Award for Heritage in 2007. However, at the same time, severe space shortages were impacting the capacity of this thriving church to grow in essential ways: worship space for a growing congregation, city outreach ministry programs, classrooms for youth and children, prayer and meeting rooms, etc.

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 境內優異獎 - 社區建築 HKIA Merit Award of Hong Kong - Community Building	建築師 Architect
聖士提反書院附屬小學 - 何崇銓教學樓 St Stephen's College Preparatory School Ho Shung Yuk Building	廖宜康國際有限公司 Philip Liao and Partners Limited

建築項目: 聖士提反書院附屬小學 - 何崇銓教學樓

建築師: 廖宜康國際有限公司

位置: 赤柱黃麻角道 30-32 號

樓面面積: 3790 平方米 (何崇銓教學樓)

地盤面積: 148,071.238 平方米 (整個小學校園)

合約總值: 約港幣 1 億 2 千 4 百萬元

業主: 聖士提反書院附屬小學

完工日期: 2016 年 8 月 19 日

發展內容: 小學校舍

設計概念:

何崇銓教學樓是聖士提反書院附屬小學的新教學樓，坐落在聖士提反海灘畔，頂層蓋有連接橋至主校園。共設有十二間教室，圖書館，自然通風和採光有蓋中心廣場，室內與室外相連接的劇院，職員辦公室及校長宿舍等。活動設施包括攀石牆，溫室和有蓋操場。戶外劇院坐落於大樓中央，學生日常活動環繞中心廣場，成為每天學生老師校園生活中互動交流的核心。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	St Stephen's College Preparatory School Ho Shung Yuk Building
Architect:	Philip Liao and Partners Limited
Location:	30 Wong Ma Kok Road Stanley Hong Kong
Gross Floor Area:	3,790 sq.m (Ho Shung Yuk Bldg)
Site Area:	148,071.238 sq.m (entire SSCPS campus)
Contract Sum:	About HKD \$124 million
Client:	St Stephen's College Preparatory School
Completion Date:	19 August 2016
Development Content:	Educational building – Primary School

Design Concept:

St. Stephen's College Preparatory School Ho Shung Yuk Building is a new teaching complex replacing an old alumni house block. It is situated on an elevated ground on the beautiful St. Stephen's Beach. The new three- storey courtyard complex with a covered link bridge on the top floor connects barrier free to the main campus. It houses twelve classrooms, a library, a naturally ventilated and naturally lit covered forum, an indoor theatre adjacent to the outdoor theatre, staff offices and a courtyard wing for the headmaster's accommodation. Activity spaces include vertical climbing wall, ventilated green house, and covered playground. The outdoor theatre sits at the centre forum of the building. Student activity overlook the forum, it becomes the heart of the complex for interchange and community student life.

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 境內優異獎 - 商業建築	建築師
HKIA Merit Award of Hong Kong - Commercial Building	Architect
碧薈 The Beacon	凱達環球有限公司 Aedas Limited

建築項目: 碧薈

建築師: 凱達環球有限公司

位置: 旺角洗衣街 88 號

樓面面積: 5,514 平方米

地盤面積: 614 平方米

業主: Good Standing (Hong Kong) Limited

完工日期: 2017 年

發展內容: 商業

設計概念:

早年戰後，旺角區的樓房常有違建的鐵製陽台，用以拓寬景觀視野增加舒適性。這些違建結構經過現代演繹，為每個單元提供了一覽無餘的極佳視野。

由市民在家中陽台種植植物獲取靈感，裙樓立面上的外牆綠化使該建築進一步與歷史城市景觀相關聯。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	The Beacon
Architect:	Aedas Limited
Location:	88 Sai Yee Street, Mong Kok, Kowloon, Hong Kong
Gross Floor Area:	5,514 sq.m.
Site Area:	614 sq.m.
Client:	Good Standing (Hong Kong) Limited
Completion Date:	2017
Development Content:	Commercial

Design Concept:

Hong Kong is one of the most densely populated cities in the world and standing at the epitome of this density is the neighbourhood of Mongkok. Buildings within such a context have sought different ways to maximize their views while negotiating the issue of hyper density. The desire for views has historically created illegal iron balconies which have grown to become part of the iconic Mongkok streetscape, forming exquisite backdrops for the city.

Situated within such a context, our design reinterprets the illegal structures within modern statutory requirements. The programme of creating a serviced apartment within the density of Mongkok led us to reconsider the iron balconies as a point of inspiration.

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 境外優異獎 - 社區建築	建築師
HKIA Merit Award outside Hong Kong - Community Building	Architect
常德右岸文化藝術中心 YOU ART CENTRE, CHANGDE	香港匯創國際建築設計有限公司 ATELIER GLOBAL LIMITED

建築項目: 常德右岸文化藝術中心

建築師: 香港匯創國際建築設計有限公司

位置: 中國常德

樓面面積: 1,600 平方米

地盤面積: 3,879.77 平方米

合約總值: 人民幣 4 千萬元

業主: 常德市江南城市發展有限公司

完工日期: 2017 年

發展內容: 文化建築

設計概念:

常德之光

項目位於沅水文化藝術中心，設計源於市民對常德市情懷追求，希望有一個能呈現與提高藝術文化精神，高度開放的場所與大眾自由參與。未來美術館不單再是成功藝術家呈現輝煌的聖殿，而是激發公眾和藝術作品及藝術家互動交流的場所。靈活可變，功能多元，留白的空間，可以激發為特定環境和場地創作，讓藝術品，公眾和沅水藝術中心融為一體。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	YOU ART CENTRE, CHANGDE
Architect:	ATELIER GLOBAL LIMITED
Location:	CHANGDE, CHINA
Gross Floor Area:	1,600 sq.m
Site Area:	3,879.77 sq.m
Contract Sum:	RMB \$40M
Client:	Changde Konland Urban Development Company Limited
Completion Date:	2017
Development Content:	CULTURAL

Design Concept:

City Stage of Light

This project locates near the Yuen River bank in Changde, with site area of 1600 sqm (4-Storey, 2,500 sqm building area). Our vision for this cultural venue is to encourage art interactions and engagement with the general public, the simplicity and scale of You Art Centre welcomes Changde citizens from all background and age to visit.

The new building does not only house exhibition and showcase of art, it also encourages aesthetic education and cultural exchange through its publicness, openness, and its multi-functionality. The signature character of contemporary art is diversity, You Art Centre itself is versatile enough to carry these possibilities. We foresaw the future of museums will not only be displaying the success of traditional arts and artists, it should be an agora for conversations and discussions, the interconnected 'Public Void' atriums we built is exactly where creativity would take place.

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

香港建築師學會 主題建築獎 - 室內設計	建築師
Special Architectural Award - Interior	Architect
ArtisTree	via architecture limited
ArtisTree	via architecture limited

建築項目: ArtisTree

建築師: via architecture limited

位置: 太古坊康橋大廈 1 樓

樓面面積: 6,568 平方呎

地盤面積: /

合約總值: 港幣 5 千 4 拾萬元

業主: 太古坊控股有限公司

完工日期: 2017 年 5 月 30 日

發展內容: 展覽及表演

設計概念:

ArtisTree 的建築語言 建基於 動態、播送、開放。入口的 Ripple Gates，運用鋁及木材，透過變化多端的曲線，營造富雕塑感的標誌及氣氛。當 ArtisTree 開放時，Ripple Gates 跟橋上的 Ripple Grilles 形成一個 整體的 前廳，接待節目的來賓。包圍著中間場地的 Open Box Wall，用上 1,000 個鋁合金盒子，加上內置 LED 光效，形成一幅富有動感的簾幕，亦成為被受社群及社交媒體愛戴的背景。

遷移後的 ArtisTree 變成了一個集多功能表演、藝術和社交於一身的場地，為太古坊添上煥然一新的社區精神。結合專業舞台、照明和音響設計師的精神，ArtisTree 從音樂、戲劇、跳舞、以至藝術展覽都成為了香港最靈活和以用家為本的藝術場地。

香港建築師學會二零一七/一八年年獎得獎作品簡介
HKIA Annual Awards 2017/18 Fact Sheet

Project Name:	ArtisTree
Architect:	via architecture limited
Location:	1/F, Cambridge House, Taikoo Place
Gross Floor Area:	6,568 sq.ft
Site Area:	/
Contract Sum:	HKD 50.4 million
Client:	Taikoo Place Holdings Limited
Completion Date:	30 May 2017
Development Content:	Exhibitions & Performances

Design Concept:

Artistree is synonymous with Swire Properties' flagship "live, work, play" community of Taikoo Place. As a multi-function venue, ArtisTree has hosted some of the most sought after exhibitions and performances held at a privately owned venue.

The New Artistree is relocated to Cambridge House to facilitate redevelopment of Cornwall House. With a growing interest in performance-based events, the New Artistree will be designed to enable more variety of content to be held.

Architecture and interior design studio via. was commissioned to explore new possibilities for the New Artistree. Founder and Principal Frank Leung states, "While multi-purpose performance spaces are often nicknamed 'black box' theatres, we're more interested in the concept of an 'open box', because this will be a social venue, a venue that resonates with people working and living around Taikoo Place, and broadcasts the artistic and creative energy of what goes on inside to the community and beyond."